



ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎԱՅՈՑ ՁՈՐԻ ՄԱՐԶԻ
ԵՎ
ՖՐԱՆՍԻԱՅԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ Օ-ԴԸ-ՖՐԱՆՍ ՌԵԳԻՈՆԻ
ՄԻՋԵՎ
ԳՈՐԾԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՄՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

Հաշվի առնելով Ֆրանսիայի և Հայաստանի միջև առկա հազարամյա բարեկամական հարաբերությունները, որոնք ամենաբարձր մակարդակով՝ Հայաստանի Հանրապետության վարչապետի և Ֆրանսիայի Հանրապետության նախագահի մակարդակով, վերահաստատվել են Հայաստանի և Ֆրանսիայի միջև դիվանագիտական հարաբերությունների հաստատման 30-ամյակի կապակցությամբ և երկկողմ բազմաոլորտ համագործակցության հետագա խորացման ուղղությամբ 2022թ. մարտին Փարիզում կայացած «Ֆրանսիա-Հայաստան. հավակնություններ» ֆորումի շրջանակում,

Հաշվի առնելով 2022թ. հունիսին Ֆրանսիայի ք. Լիոնում՝ Հայաստանի և Ֆրանսիայի տեղական ինքնակառավարման մարմինների շուրջ երկու հարյուր ներկայացուցիչների մասնակցությամբ տեղի ունեցած հայ-ֆրանսիական ապակենտրոնացված համագործակցության չորրորդ համաժողովը, որը նվիրված է եղել տարածքային բարեփոխումներին և ապակենտրոնացմանը և դրա վերջնական հռչակագիրը, որը սահմանում է հայ-ֆրանսիական ապակենտրոնացված համագործակցության հետագա զարգացման քայլերը,

- հայտնում են տևական գործընկերություն հաստատելու իրենց ցանկությունը՝ ի շահ նրա բնակչությանը, Վայոց ձորի զարգացմանն աջակցելու և, այդ հեռանկարով, իրենց շփումները գործառնական ճանապարհային քարտեզ ընդունելու ուղղությամբ շարունակելու նպատակով, որն իր մեջ կներառի սահմանված կարիքները և դրանց հասցեագրման համար առկա ռեսուրսները.
- հաստատում են իրենց նվիրվածությունը Ֆրանկոֆոնիային, ինչպես նաև իրենց մտադրությունը՝ հետագա շփումները Ֆրանկոֆոնիայի արժեքների շրջանակներում շարունակելու վերաբերյալ:

Ստորագրված է Ջերմուկում, 2023թ. մայիսի 2-ին, երկու օրինակից (ֆրանսերեն և հայերեն լեզուներով):

Կողմեր՝



Արարատ ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ
Վայոց ձորի մարզպետ

Քզավիե ԲԵՐՏՐԱՆ
Օ-դը-Ֆրանսի շրջանային
խորհրդի նախագահ



DÉCLARATION D'INTENTION DE PARTENARIAT

ENTRE LA RÉGION HAUTS-DE-FRANCE, FRANCE

ET

LA RÉGION (MARZ) DE VAYOTS DZOR, ARMÉNIE

Considérant la relation d'amitié millénaire entretenue entre la France et l'Arménie, réaffirmée au plus haut niveau par le Président de la République Française et le Premier ministre de la République d'Arménie en mars 2022 à Paris, lors de la 1^{ère} édition du Forum «Ambitions France-Arménie» organisé à l'occasion du 30^{ème} anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre les deux pays, visant à renforcer, d'une façon continue, la coopération plurisectorielle franco-arménienne ;

Considérant la déclaration finale des 4^{ème} Assises de la coopération décentralisée franco-arménienne, ayant réuni près de deux cent représentants des collectivités territoriales françaises et arméniennes et placées sous le signe des réformes territoriales et de la décentralisation, organisées à Lyon en juin 2022, qui fixe les prochaines étapes de la coopération décentralisée franco-arménienne ;

Considérant l'importance de l'adoption du Vœu de la Région Hauts-de-France du 19 novembre 2020 du fait qu'elle exprime un soutien solidaire fort à l'Arménie et au peuple du Haut-Karabagh et reflète les voies d'aboutissement au règlement pacifique du conflit du Haut-Karabagh à travers le respect de la souveraineté de la République d'Arménie et la reconnaissance des droits du peuple du Haut-Karabagh ;

Considérant la situation géographique de la Région de Vayots Dzor, frontalière avec l'Azerbaïdjan, et les récents bombardements azéris sur ses villes et communes ;

Considérant l'attachement mutuel de la Région Hauts-de-France et de la Région de Vayots Dzor aux liens d'amitié historiques et de coopération riche qui lient la France et l'Arménie ;

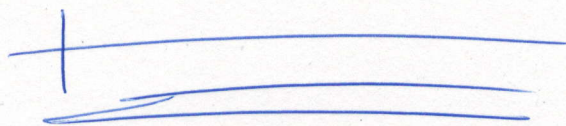
Considérant que la coopération décentralisée étroite établie entre quelques dizaines de collectivités territoriales françaises et arméniennes constituent l'un des piliers essentiels des relations privilégiées qui lient la France et l'Arménie et s'inspirant des projets d'envergure déjà menés et en cours au titre de cette coopération ;

La Région Hauts-de-France et la Région de Vayots Dzor :

- déclarent leur intention de mettre en place un cadre de coopération durable visant à renforcer la région de Vayots Dzor, territoire fragilisé par les défis géopolitiques et sécuritaires actuels ;
- expriment leur volonté d'établir un partenariat durable dans l'objectif de soutenir le développement de la région de Vayots Dzor au bénéfice de sa population et, dans cette perspective, de poursuivre leurs échanges en vue d'adopter une feuille de route opérationnelle qui mettra en relation les besoins exprimés et les ressources disponibles pour y répondre ;
- confirment leur attachement à la Francophonie et leur intention d'inscrire leurs futurs échanges dans le cadre des valeurs véhiculées par la Francophonie des Etats et des territoires.

Fait à Djermouk, le 2 mai 2023 en deux exemplaires (en langues française et en arménienne)

Par :



Xavier BERTRAND
Président de la Région Hauts-de-France



Ararat GRIGORYAN
Préfet de la Région de Vayots Dzor